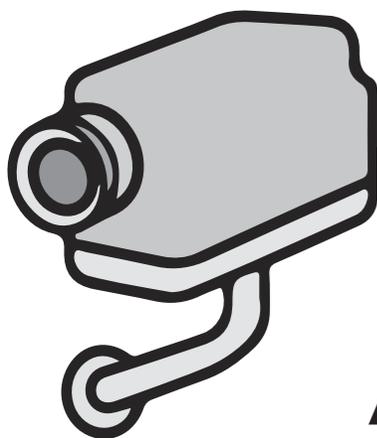




VENERANDA FABBRICA DEL DUOMO DI MILANO

1387



AREA VIDEOSORVEGLIATA

AREA UNDER VIDEO SURVEILLANCE
ZONA CONTROLADA CON CAMERA
ZONE VIDÉOSURVEILLÉE
VIDEOÜBERWACHTE ZONE

La registrazione e la rilevazione sono effettuate da **Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano** per fini di sicurezza e tutela del patrimonio.

Articolo 13 del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003)

L' informativa completa è visionabile su
www.duomomilano.it

A tutti i Visitatori di Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Oggetto: Informativa sull'installazione dell'impianto di Videosorveglianza presso il Duomo di Milano

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano (di seguito, anche, "VFD"), in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede legale in 20122 Milano (MI), Via Carlo Maria Martini, 1, Registro delle Persone Giuridiche Prefettura di Milano n. 315, C.F. e P.IVA n. 01989950157, in qualità di Titolare del trattamento (di seguito, il "Titolare"), ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 in materia di protezione al trattamento dei dati personali

INFORMA

dell'avvenuta installazione presso il Duomo di Milano di un impianto di videosorveglianza (di seguito, l'"Impianto" o "Sistema") in grado di effettuare dalle ore 00.00 alle ore 24.00 di ciascun giorno, sia festivo sia lavorativo, della settimana, riprese presso l'area perimetrale ed all'interno del Duomo di Milano. L'Impianto è stato autorizzato dalla Direzione Territoriale del Lavoro di Milano con provvedimento prot. n. 72163 del 9 dicembre 2016 e dall'Autorità Garante per la protezione dei dati personali con provvedimento n. 6040861 del 23 febbraio 2017. In tutte le aree in cui è installato il Sistema sono presenti cartelli recanti informativa breve come suggerito dal Garante per la Protezione dei dati personali.

1. Oggetto e finalità del Trattamento

Il Trattamento dei dati personali effettuato mediante l'utilizzo dell'Impianto (di seguito, il "Trattamento") è improntato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della riservatezza e avverrà nel rispetto dei diritti, delle libertà fondamentali e della dignità delle persone.

I dati personali e le immagini registrate mediante l'Impianto sono trattati ed utilizzati direttamente per motivi di sicurezza pubblica e tutela del patrimonio, ed in particolare ai fini di: i) tutelare il patrimonio religioso, storico artistico culturale e civico del Duomo di Milano; ii) garantire la sicurezza dei fedeli, dei visitatori ed, in generale, della comunità all'interno ed all'esterno del Duomo di Milano; iii) ridurre al minimo il pericolo concreto del compimento di eventuali reati; iv) agevolare l'operato delle Forze di Polizia e delle Forze Armate per la tutela dell'ordine pubblico; v) agevolare l'eventuale esercizio, in sede di giudizio civile e penale, del diritto di difesa mediante l'utilizzo di immagini in caso di fatti illeciti; vi) eventualmente acquisire prove; vii) tutelare il personale dipendente, così come ogni ospite e visitatore del Duomo di Milano; viii) consentire un intervento tempestivo nell'attivazione del sistema antincendio. Si informa che l'accesso o il passaggio degli interessati lungo il perimetro esterno del Duomo di Milano, così come presso

i predetti ingressi, locali e spazi di pertinenza comporta necessariamente la ripresa di immagini che possono riguardarli.

2. Responsabile del Trattamento

Responsabile Interno del Trattamento designato ai sensi e per gli effetti dell'art. 29 D.Lgs. 196/03 è il Dott. Guido Nuovo, domiciliato per la carica presso Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano in 20122 Milano (MI), Via Carlo Maria Martini, 1, indirizzo di posta elettronica videosorveglianza@duomomilano.it. Presso il Responsabile Interno è custodito l'elenco dei Responsabili esterni del Trattamento, degli Incaricati del trattamento e degli Amministratori del Sistema.

3. Modalità del Trattamento

Il Trattamento avrà luogo attraverso procedure informatiche con l'ausilio di strumenti elettronici e la eventuale visualizzazione avverrà solo ad opera di VFD, in qualità di Titolare del Trattamento, e dei Responsabili del Trattamento dalla stessa incaricati. Il server ove sono ubicati i dati è situato presso la sede del Titolare; la visualizzazione dei dati oggetto del Trattamento è effettuata da personale tecnico nominato Responsabile o Incaricato del Trattamento anche mediante linea VPN dedicata. I dati saranno conservati per una durata massima di 90 giorni.

4. Esercizio dei diritti degli interessati

Ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 gli interessati, ove identificabili, hanno il diritto in qualunque momento di: i) ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei medesimi dati; ii) conoscere il contenuto, l'origine, le finalità, le modalità del Trattamento; iii) ottenere l'indicazione degli estremi identificativi del Titolare del Trattamento, del Responsabile del Trattamento e dei soggetti o categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; iv) verificare l'esattezza dei dati o chiederne l'integrazione, l'aggiornamento, la rettifica, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al Trattamento ai sensi dell'articolo 7 del Codice in materia di protezione dei dati personali.

Si allega: planimetria del Sistema di Videosorveglianza

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

To all visitors to the Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Subject: Information about the installation of the video surveillance system at the Duomo of Milan

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano (hereinafter "VFD"), in the person of its legal representative pro tempore, with registered office at 20122 Milano (MI), Via Carlo Maria Martini, 1, Registry of Legal Persons of Milan Prefecture No. 315, C.F. and P.IVA No. 01989950157, acting as data controller (hereinafter the "controller"), in accordance with and for the purposes of Article 13 of Legislative Decree No. 196 of June 30, 2003, regarding the protection and processing of personal data

INFORMS

of the installation, at the Milan Cathedral, of a video surveillance system (hereinafter the "system"), which is able to record continuously from 00:00 to 12:00 midnight every day of the week, throughout the entire year, the perimeter and interior of the Duomo of Milan. The system was authorized by the Territorial Directorate of Labor of Milan with Provisional Protocol No. 6040861, dated February 23, 2017. In all areas under surveillance by the system, there are brief notice placards, as suggested by the authority, regarding the protection of personal data.

1. Objective and purpose of the processing

The processing of personal data carried out through the use of the system (hereinafter "processing") is based on principles of correctness, lawfulness, transparency and protection of confidentiality and will respect the rights, fundamental freedoms and dignity of persons.

Personal data and images recorded by the system will be processed and used directly for reasons of public safety and protection of heritage, particularly for the purposes of: i) protecting the religious, historic, artistic, cultural and civic heritage of the Duomo of Milan; ii) ensuring the safety of the faithful, visitors and, in general, the community inside and outside the Duomo of Milan; iii) minimizing the risk of any criminal activity; iv) facilitating the work of the police and armed forces for the protection of public order; v) facilitating the exercise, in civil and criminal proceedings, of the right to defense through the use of images in cases involving illegal activities; vi) possibly obtaining evidence; vii) protecting employees as well as all guests and visitors to the Duomo of Milan; and viii) allowing early intervention in the activation of the fire-alarm system. Please be informed that persons entering or transiting along the outer perimeter of the Duomo of Milan, as well as the aforementioned entrances, areas and relevant spaces, will be video-recorded.

2. Data supervisor

The internal data supervisor designated in

compliance with and by effect of Article 29, Legal Decree 196/03, is Dr. Guido Nuovo, domiciled at Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano 20122 Milano (MI), Via Carlo Maria Martini, 1; e-mail videosorveglianza@duomomilano.it. The list of external data system processors, persons in charge and administrators is maintained by the internal data supervisor.

3. Methods of processing

Processing will take place through information procedures using electronic instruments, whereby viewing is possible on by the VFD, acting as the data controller, and the aforementioned data supervisor. The server in which data is stored is located on the premises of the controller; the visualization of the data undergoing processing shall be carried out by the technical staff's appointed supervisor or person in charge, in which case such viewing will also be through means of a dedicated VPN line. The data will be kept for a maximum period of 90 (ninety) days.

4. Exercise of rights of those concerned

In accordance with Article 7 of Legislative Decree No. 196/2003 interested parties, where identifiable, have the right at any time to: i) obtain confirmation of the existence or otherwise of such data; ii) know the contents, origin, purpose and processing modalities; iii) obtain information about the identity of the data controller, the data supervisor and the subjects or categories of subjects to whom the personal data may be communicated or those who may become aware of such data; and iv) verify the accuracy of the data or ask for its integration, updating, rectification, cancellation, transformation into anonymous form or blocking as well as opposing in any case, for legitimate reasons, the processing in accordance with Article 7 of the Code, specifically in regard to the protection of personal data.

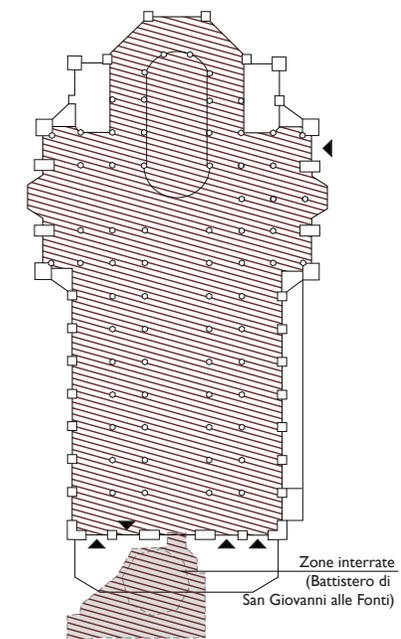
Attachment: Diagram of surveillance system

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Allegato: planimetria del Sistema di Videosorveglianza
Attachment: Diagram of surveillance system

Video surveillance system area
Area sottoposta a video sorveglianza

Cattedrale e Area Archeologica (San Giovanni alle Fonti)
Cathedral and Archeological Area (San Giovanni alle Fonti)



Scuolo di San Carlo
Crypt of St. Charles

